

DS1096-119A

**TELECAMERA MINIDOME AHD 5MPX DAY&NIGHT AUTOFOCUS 2.8-12MM**  
***AHD 5 MPX AY&NIGHT MINIDOME AUTOFOCUS 2.8-12MM***  
**5MPX AHD TAG & NACHT DOME KAMERA AUTOFOCUS 2.8-12MM**  
***MINI-DÔME 5MPX AHD DAY & NIGHT OPTIQUE AUTOFOCUS 2.8-12MM***

**Sch./Ref./Typ/Réf. 1096/506**



**TELECAMERA VANDAL DOME AHD 5MPX DAY&NIGHT AUTOFOCUS 2.8-12MM**  
***AHD 5 MPX AY&NIGHT VANDAL DOME AUTOFOCUS 2.8-12MM***  
**VANDALISMUSGESCHÜTZTE 5MPX AHD TAG & NACHT DOME KAMERA AUTOFOCUS**  
**2.8-12MM**  
***VANDAL-DÔME 5MPX AHD DAY & NIGHT OPTIQUE AUTOFOCUS 2.8-12MM***

**Sch./Ref./Typ/Réf. 1096/507**



**MANUALE D'USO**  
**USER MANUAL**  
**BEDIENUNGSANLEITUNG**  
**MANUEL D'UTILISATION**

## PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

- S'assurer que l'appareil est en parfait état après l'avoir sorti de son emballage.
- Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, veiller à débrancher l'appareil du secteur d'alimentation électrique. Pour le nettoyage de l'appareil, ne pas utiliser de produit en spray.
- S'assurer que la température de fonctionnement est dans les limites indiquées et que l'environnement n'est pas excessivement humide.
- Ne pas toucher la surface de l'optique de la caméra. Dans le cas où elle serait accidentellement touchée, la nettoyer avec un chiffon doux imbibé d'un peu d'alcool.
- En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement, couper l'alimentation à l'aide de l'interrupteur général.
- L'ouverture de l'appareil doit être confiée exclusivement à un personnel technique qualifié.
- Pour les réparations, s'adresser uniquement à un centre d'assistance technique agréé.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 1096/506

### Générales

Consommation max.	550mA±5%
Tension d'alimentation	12 VCC (+/-10%)
Dimensions (DØ x L)	140x100 mm
Poids (g)	567 g
Logement	Minidome
Couleur	Blanc
Max. température de travail	-20 - 50°C
Indice de protection	IP66

### Caractéristique

Capteur	5.0 Megapixel 1/2.8" Color CMOS
Objectif	Varifocal Autofocus f2.8-12mm
Obturateur électronique (s)	1/25 ~ 1/50.000 auto
Sensibilité (lux)	0.03lux@F1.2(AGC activé) 0Lux avec IR allumé
Filtre IR filter	Mécanique à commutation automatique
Résolution vidéo (H x V)	(AHD)5MP@12.5/20fps selezionabile 1080P@25/30fps (CVI) 4MP@25/30fps selezionabile 1080P@25/30fps (TVI) 5MP@12.5/20fps selezionabile 1080P@25/30fps (CVBS) 720TVL
Rapport Signal sur Bruit (S/N)	>48dB

### Fonctionnalités

Synchronisation	Interne
Exposition	Auto
Menu OSD	OUI
Contrôle DNR	3D
Wide Dynamic Range (WDR dB)	120dB
Balance des blancs	PRO, GRAY WORLD
Compensation contre-jour (BLC)	GLOBAL/BLC
Contrôle automatique du gain (AGC)	OUI
Infrarouge adaptatif (IR SMART)	NO, manuel

**Caractéristique HARDWARE**

No. de LED IR intégrées / Distance de vision (m)	24/ 20m IR allumé
Entrées/Sorties Audio	NON
Entrées/Sorties d'Alarme	NON

**CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES 1096/507****Générales**

Consommation max.	550mA±5%
Tension d'alimentation	12 VCC (+/-10%)
Dimensions (L x DØ)	100x135 mm
Poids (g)	686 g
Logement	Vandal Dome
Couleur	Blanc
Max. température de travail	-20 - 50°C
Indice de protection	IP66

**Caractéristique****Carac**

Capteur	5.0 Megapixel 1/2.8" Color CMOS
Objectif	Varifocal Autofocus f2.8-12mm
Obturateur électronique (s)	1/25 ~ 1/50.000 auto
Sensibilité (lux)	0.03lux@F1.2(AGC activé) 0Lux avec IR allumé
Filtre IR filter	Mécanique à commutation automatique
Résolution vidéo (H x V)	(AHD)5MP@12.5/20fps selezionabile 1080P@25/30fps (CVI) 4MP@25/30fps selezionabile 1080P@25/30fps (TVI) 5MP@12.5/20fps selezionabile 1080P@25/30fps (CVBS) 720TVL
Rapport Signal sur Bruit (S/N)	>48dB

**Fonctionnalités**

Synchronisation	Interne
Exposition	Auto
Menu OSD	OUI
Contrôle DNR	3D
Wide Dynamic Range (WDR dB)	120dB
Balance des blancs	PRO, GRAY WORLD
Compensation contre-jour (BLC)	GLOBAL/BLC
Contrôle automatique du gain (AGC)	OUI
Infrarouge adaptatif (IR SMART)	NO

**Caractéristique HARDWARE**

No. de LED IR intégrées / Distance de vision (m)	20 / 25m IR allumé
Entrées/Sorties Audio	NON
Entrées/Sorties d'Alarme	NON

∅ Nota bene : Les caractéristiques techniques sont sujettes à des variations sans préavis.

## ACCESSOIRES FOURNIS

- N.1 Gabarit de fixation pour percements.
- N°1 Clé Allen
- Manuel d'utilisation

### ∅ Nota bene

La composition des accessoires fournis peut varier sans préavis.

## CONSIGNES D'INSTALLATION

- Éviter d'orienter directement l'objectif vers le soleil ou vers des sources de lumière interne y compris quand la caméra est éteinte ; la personne à filmer ne doit pas être en contre-jour.
- La présence de certains types de lumière (fluorescente colorée par exemple) peut altérer les couleurs.
- Il est recommandé de prévoir l'installation en amont des appareils d'un interrupteur de coupure et de protection.
- Avant de brancher l'appareil au secteur d'alimentation, s'assurer que les données nominales correspondent à celles du secteur d'alimentation.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Éviter d'introduire tout objet solide et tout liquide à l'intérieur de l'appareil. Si tel devait être le cas, débrancher l'appareil du secteur d'alimentation et le faire contrôler par un personnel qualifié.

## RECOMMANDATIONS D'INSTALLATION

- Pour prévenir la surchauffe de l'appareil, veiller à l'installer dans une position bien aérée.
- Ne pas oublier que, bien que l'appareil soit protégé à un degré de protection IP66, les environnements marins (plages, ports, quais, etc.) peuvent accélérer les phénomènes de corrosion des parties externes ; de même que l'installation à des endroits particulièrement poussiéreux (carrières, mines, dépôts de matériaux pulvérulent, etc.) peut empêcher un fonctionnement optimal.
- Pour cette même raison, ne pas installer l'appareil près de sources de chaleur tels que des radiateurs ou des conduites d'air chaud ou encore dans une position où il serait directement exposé aux rayons du soleil ; pareillement, il ne doit pas être installé dans des locaux où il serait excessivement exposé à la poussière, aux vibrations mécaniques ou aux chocs.
- Veiller à bien tenir compte de la température de fonctionnement de l'unité (-10°C ÷ +50°C) avant de décider du lieu d'installation. Ne pas installer l'unité sur un quelconque appareil produisant de la chaleur.
- Ne pas mettre en marche l'appareil aussitôt après l'avoir déplacé d'un endroit froid à un endroit chaud et inversement. Attendre environ trois heures : cette durée est nécessaire pour que l'appareil puisse s'adapter au nouvel environnement (température, humidité, etc.).

## INSTALLATION

Avant de procéder à l'installation, s'assurer qu'aucune des unités à brancher n'est alimentée.

### POSITIONNEMENT ET BRANCHEMENT

1. Desserrer les bagues et les vis de fixation
2. En cas de minidome, tourner le corps de celle-ci pour le filmage désiré.  
En cas de vandal-dome, dévisser le support du dôme et tourner le corps de la caméra pour le filmage désiré, ensuite refermer le dôme.

Remarque: ne pas excéder dans la rotation afin de ne pas endommager les câbles.

3. Après avoir effectué le positionnement, bien serrer les bagues et/ou les vis de fixation, si présentes.
4. Brancher la sortie vidéo au dispositif prévu.
5. Alimenter la caméra.

### SÉLECTION RAPIDE DE LA SORTIE VIDÉO

La caméra peut utiliser 4 différentes sorties vidéo à l'aide de deux commutateurs disponibles à l'une des deux extrémités du câble de branchement.



Sortie **vidéo TVI**



Sortie **vidéo AHD**



Sortie **vidéo CVBS**



Sortie **vidéo CVI**

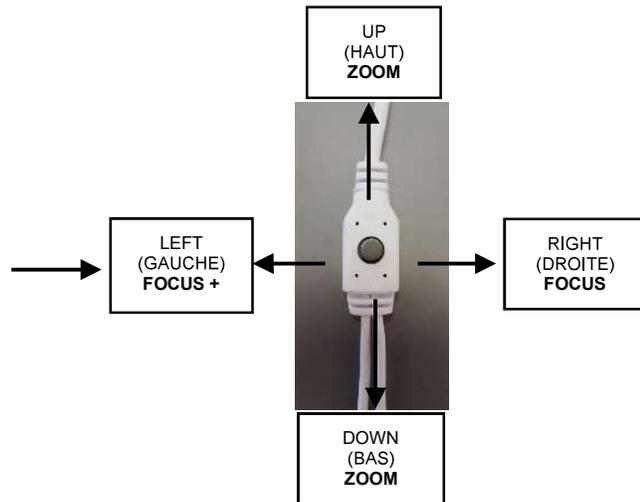
## Caractéristiques de fonctionnement

### Déplacement du zoom et réglage de la mise au point des caméras

Les caméras présentent une optique Autofocus en mesure de régler la mise au point de l'image de manière autonome. Sur ces caméras il est également possible de déplacer le zoom et de régler manuellement la mise au point par l'interface UTC/PTZ des dispositifs HVR du catalogue Urmet le prévoyant. Le déplacement du zoom et le réglage de la mise au point peuvent être effectués à l'aide des touches flèches de l'interface graphique de la télécommande des dispositifs HVR : le zoom peut être réglé par les flèches UP (HAUT) et DOWN (BAS), alors que la mise au point par les flèches RIGHT (DROITE) et LEFT (GAUCHE)

Les opérations sur l'optique peuvent être effectuées par le joystick présent sur le câble de la caméra.

LA TOUCHE CENTRALE  
PERMET DE RÉINITIALISER  
L'AUTOFOCUS



### Accès au menu OSD des caméras

À l'aide des dispositifs HVR du catalogue Urmet le prévoyant, l'interface UTC permet d'accéder au menu OSD des caméras en appuyant sur la touche centrale de l'interface graphique de la télécommande des HVR et permet ensuite de défiler les menus à l'aide des touches flèche. Pour l'utilisation des commandes, se reporter aux manuels des produits correspondants. Pour l'utilisation des HVR des séries 1080P et 1080N, se reporter au manuel complet de ces caméras, que l'on peut télécharger du site web d'Urmet (voir ci-dessous).

### UTILISATION DU MENU

La caméra utilise un menu à plusieurs niveaux qui permet d'activer/désactiver les réglages ainsi que de les modifier.

### DESCRIPTION DU SYSTÈME DES MENUS

Une fois la commande d'accès au menu transmise la fenêtre initiale d'accès s'affiche sur l'écran.

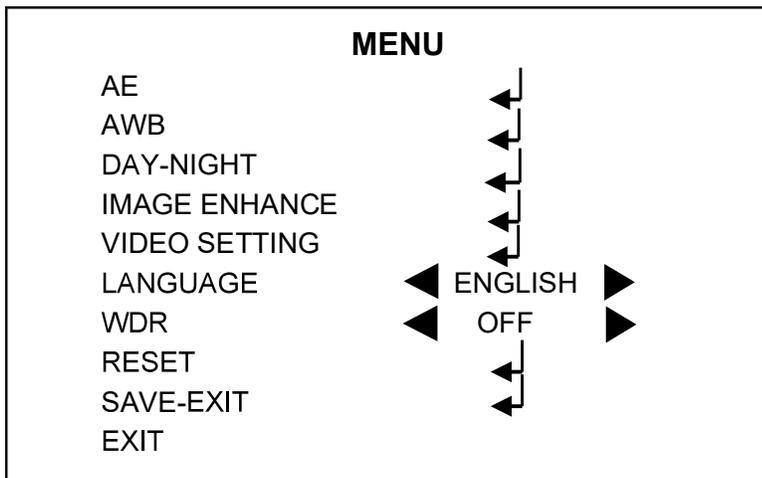
Une fois l'option voulue sélectionnée, il est possible de modifier les paramètres.

Le symbole ◀ ou ▶ indique qu'en sélectionnant l'option qui lui est associée, l'on accède ensuite à un sous-menu qui permet d'effectuer d'autres modifications.

Pour confirmer les modifications apportées et pour quitter les menus ou les sous-menus, sélectionner l'option EXIT → SAVE&END et appuyer sur la touche centrale.

Pour rétablir la configuration par défaut, sélectionner l'option EXIT → RESET et appuyer sur la touche centrale.

## MENU PRINCIPAL



### ∅ Remarque

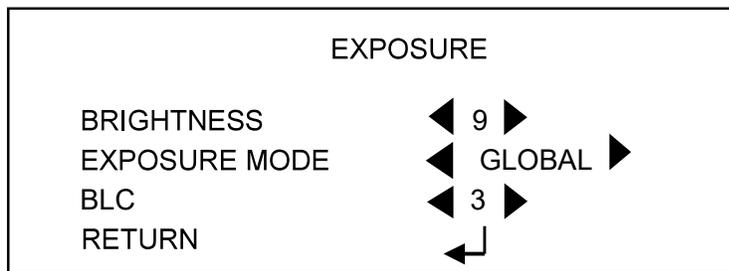
Avec les valeurs par défaut, la caméra utilise un réglage de luminosité qui n'est pas adapté à tous les types d'installation. Au besoin, régler la fonction luminosité dans le menu EXPOSURE (voir plus bas).

Option	Valeur	Explication
<b><i>AE</i></b>	/	Cette option permet d'effectuer les réglages relatifs à l'exposition de la caméra et le réglage de la luminosité (voir sous-menu).
<b><i>AWB</i></b>	PRO ÷ GLOBE	Cette option permet d'activer la modalité de fonctionnement en contre-jour (voir plus bas).
<b><i>DAY-NIGHT</i></b>	EXT ÷ AUTO ÷ COLOR ÷ B/N	Cette option permet de sélectionner une valeur d'équilibrage du blanc (voir plus bas).
<b><i>IMAGE ENHANCE</i></b>		Ce menu permet d'accéder aux modes d'affichage des images. (voir les sous-menus).
<b><i>VIDEO SETTING</i></b>	/	Ce menu permet d'accéder aux sélections de résolution et de formats vidéo des images (voir le sous-menu).
<b><i>LANGUAGE</i></b>	/	5 langues sont disponibles. Il est conseillé de garder l'anglais
<b><i>WDR</i></b>	OFF ÷ ON	La fonction WDR (Wide Dynamic Range) permet un meilleur équilibrage de la luminosité entre les zones claires et les zones sombres de façon à obtenir une image plus uniforme. La sélection de ON active la fonction
<b><i>RESET</i></b>	/	Cette option remet à zéro les configurations et les réglages d'usine (par défaut) et efface toutes les configurations et les réglages effectués par l'utilisateur.
<b><i>SAVE-EXIT</i></b>	/	Cette option permet de quitter le menu et d'enregistrer les configurations modifiées.
<b><i>EXIT</i></b>	/	Cette option permet de quitter le menu sans enregistrer les configurations modifiées (Not save).

Ci-après, sont décrites les différentes options.

## AE

Ce menu permet de modifier les fonctions relatives à l'optique de la caméra. En sélectionnant cette option, on accède au sous-menu suivant **EXPOSURE (EXPOSITION)** :



### ***BRIGHTNESS (LUMINOSITÉ)***

Varie la luminosité de l'image affichée à l'écran. Valeurs réglables entre 1 et 20.

### **BACKLIGHT (RÉTRO-ÉCLAIRAGE) – COMPENSATION CONTRE-JOUR**

Un objet filmé avec une lumière intense arrivant de derrière est généralement foncé et beaucoup moins visible que le reste de l'image. La fonction BACKLIGHT permet d'éliminer cet inconvénient et d'obtenir une bonne compensation sur la zone sélectionnée (définie en réglant la position et les dimensions), en augmentant la luminosité si la zone est sombre et en la réduisant si elle est trop claire.

Les valeurs réglables pour cette fonction sont les suivantes :

- **GLOBAL (TOTALE)** : effectue la fonction Backlight de manière uniforme sur toute l'image
- **BLC (BACKLIGHT COMPENSE)** : effectue la fonction Backlight sur toute l'image, mais à des niveaux programmables avec le paramètre LV (voir ci-dessous).

### **BLC**

Valeur présente uniquement si l'option BLC est sélectionnée sous EXPOSURE MODE. Permet de sélectionner le niveau de contrôle de la fonction Backlight. Valeurs réglables entre 0 et 7.

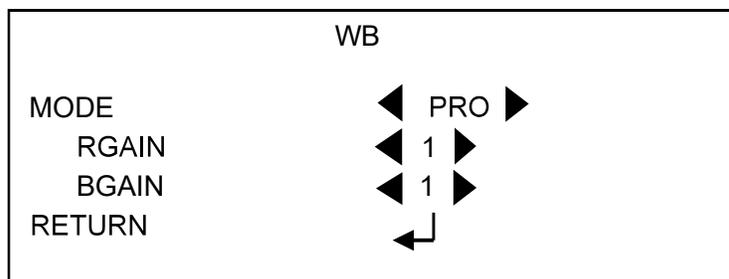
### **AWB (ÉQUILIBRAGE DU BLANC)**

Cette fonction permet de sélectionner la modalité d'équilibrage du blanc.

La sélection de ce réglage permet de choisir une des options du tableau qui suit.

### **PRO**

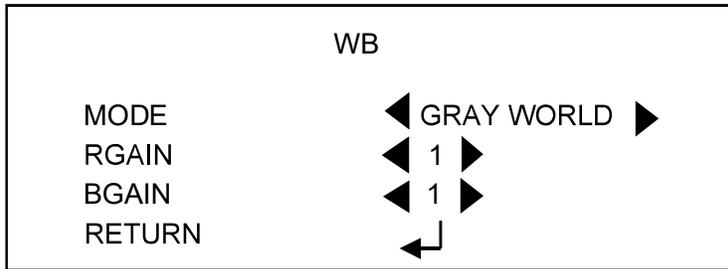
Le mode PRO White permet d'effectuer un réglage automatique basé sur la détection des conditions environnantes (à l'extérieur ou à l'intérieur).



Les paramètres RGAIN et BGAIN permettent de régler manuellement les couleurs rouge (RGAIN) et bleu (BGAIN), à choisir parmi des valeurs comprises entre 1 et 16.

## GRAY WORLD

Le mode GREY WORLD active une compensation manuelle des blancs qui met en évidence les variations de gris de l'image.



Réglage manuel des couleurs rouge (RGAIN) et bleu (BGAIN), à choisir parmi les valeurs comprises entre 1 et 16.

∅ **N.B.** : Il est conseillé d'utiliser l'option PRO.

## **DAY/NIGHT – VARIATION DU FONCTIONNEMENT DE LA CAMÉRA EN FONCTION DE LA LUMIÈRE PRÉSENTE SUR L'ESPACE FILMÉ**

Dans des conditions de faible éclairage, la caméra, qui en principe filme des images couleur, passe automatiquement du fonctionnement « couleur » au fonctionnement « noir et blanc ». Cela permet d'optimiser la qualité des images filmées.

En sélectionnant DAY/NIGHT, il est possible de choisir une des options suivantes : EXT, AUTO (automatique), COLOR et B/W (noir et blanc).



Cette option sélectionne le mode extérieur. Celle-ci est l'option conseillée par défaut

### **AUTO (AUTOMATIQUE)**

Cette option sélectionne le mode automatique de commutation de la couleur blanche/noire de la caméra également avec l'utilisation synchronisée de l'éclairage infrarouge.

### **COULEUR**

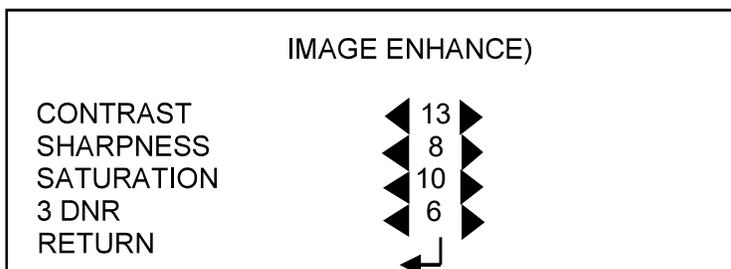
En activant cette option, la caméra fonctionne en mode couleur et ne pas au mode Nuit (B/N). En conditions de faible luminosité, avec l'éclairage IR, l'image sera néanmoins en noir et blanc.

### **B/W NOIR ET BLANC**

En activant cette option, les images filmées par la caméra sont dans tous les cas en noir et blanc.

## **MAGE ENHANCE**

Ce menu permet de varier les fonctions concernant les modes d'affichage des images. La sélection de cette rubrique permet d'accéder au sous-menu suivant :



### **CONTRAST (CONTRASTE)**

Se positionner sur le paramètre pour modifier la valeur de contraste. Niveaux programmables de **1 à 50**

### **SHARPNESS (NETTETE)**

Permet de varier la définition des images par la configuration des valeurs de 1 à 20.

### **SATURATE (SATURATION)**

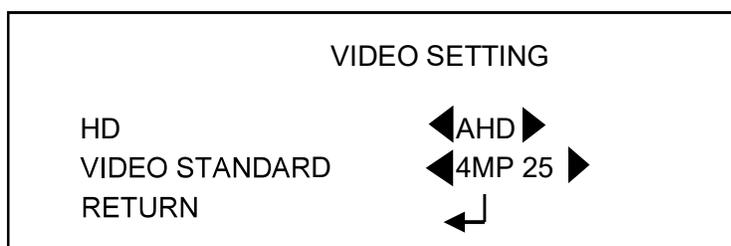
Permet de varier la saturation des couleurs des images, en définissant des valeurs de 1 à 16.

### **DNR (REDUCTION DE BRUIT)**

Cette fonction (Dynamic Noise Reduction) permet d'effectuer la réduction numérique en 2D des perturbations de l'image visibles surtout en cas d'absence d'éclairage. Niveaux programmables de 1 à 15

## **VIDEO SETTING**

Ce menu permet de varier les résolutions et les formats vidéo des images.



### **HD (RÉSOLUTIONS À HAUTE DÉFINITION)**

La caméra peut utiliser 4 différentes sorties vidéo, toujours sur le même connecteur BNC :

- Sortie vidéo à haute définition 1080P AHD (Analog High Definition)
- Sortie vidéo interfacée standard CVBS
- Sortie vidéo en mode TVI ou CVI. À ne pas utiliser avec les produits de la gamme Urmet

### **VIDEO STANDARD (FORMAT VIDEO)**

Option choisie pour le standard vidéo: PAL ou NTSC

## NETTOYAGE DU DISPOSITIF

- Utiliser un chiffon sec et frotter légèrement pour éliminer poussières et saletés.
- Dans le cas où un chiffon ne suffirait pas pour éliminer les saletés, utiliser un chiffon humidifié avec un détergent neutre.

Ne pas utiliser de liquides volatiles tels que l'essence, l'alcool, les solvants, etc. ni de chiffons traités chimiquement pour nettoyer le dispositif pour éviter toute déformation, détérioration ou rayures de la finition

DS1096-119A

URMET S.p.A.  
10154 TORINO (ITALY)  
VIA BOLOGNA 188/C  
Telef. +39. 011.24.00.000 (RIC.AUT.)  
Fax +39. 011.24.00.300 - 323

**urmet**



Area tecnica  
servizio clienti +39. 011.23.39.810  
<http://www.urmet.com>  
e-mail: [info@urmet.com](mailto:info@urmet.com)  
MADE IN CHINA  
*Prodotto in Cina su specifica URMET  
Made in China to URMET specification*